

SAMEDI  
17  
JUIN

16:00

DIMANCHE  
18  
JUIN

16:00

DURÉE 60' env.

FRICHE LA  
BELLE DE MAI  
Petit Plateau



Remerciements à  
Alain Arnaudet et  
toute l'équipe de  
la Friche la Belle  
de Mai pour leur  
accueil.

PLATEAU  
RADIO GRENOUILLE  
«Turn the light On»  
*Le théâtre  
dans la guerre  
Avec Rabih Mroué*

Sam. 17 juin  
20:00 > 21:00  
*en public et en  
direct des Grandes  
Tables de la Friche*

RETROUVEZ  
RABIH MROUÉ  
Spectacle  
*Water between  
three hands*

Sam. 17 juin - 18:30  
Dim. 18 juin - 20:30  
Grand Plateau

# SO LITTLE TIME

## Rabih Mroué

*Beyrouth / Berlin*

**ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE** Rabih Mroué **INTERPRÉTATION** Lina Majdalanie  
**COLLABORATION À L'ÉCRITURE** Yousef Bazzi, Lina Majdalanie **SCÉNOGRAPHIE** Samar  
Maakaroun **GRAPHISME ET ASSISTANT À LA DIRECTION ARTISTIQUE** Abraham Zeitoun  
**ASSISTANT À LA RECHERCHE** Andrea Geissler **TRADUCTION FRANÇAISE** Nada Ghosn  
**MUSIQUE** Kari'atal-funjan - Abdel Halim Hafez (**COMPOSITION** Mouhamad Al Mouji  
**PAROLES** Nizar Qabbani)

**PRODUCTION** Rabih Mroué **COPRODUCTION** HAU Hebbel am Ufer (Berlin) ; Wiesbaden Biennale ; Théâtre  
de la Bastille - Festival d'Automne à Paris **SOUTIEN** Kulturstiftung des Bundes - The German Federal  
Cultural Foundation

Bousculant avec ironie l'actualité et les codes du théâtre documentaire et fictionnel, Rabih Mroué raconte l'histoire d'un martyr libanais et interroge la vérité historique, ses mythes et ses icônes fabriquées par la communication politique.

Sur une scène proche d'une chambre noire de photographe-reporter, Lina Majdalanie, actrice fétiche de Rabih Mroué, s'avance vers le public pour raconter l'histoire de Dib-Al-Asmar, un martyr présumé pour qui l'on a érigé un monument mais qui finit par réapparaître. Dès lors, son histoire est mise en crise. A-t-il vraiment existé? Que va-t-on faire de sa statue? Qui est le mort enterré à sa place? Entre fiction et documentaire, le metteur en scène libanais démonte non sans humour l'Histoire, ses mythes, ses réécritures, ses vérités relatives. Un opus qui rappelle qu'au Moyen-Orient « les vivants utilisent la mort et la fascination pour ses symboles comme arme politique ».

## Rabih Mroué

Né à Beyrouth, Rabih Mroué est un artiste, comédien et metteur en scène dont le travail se situe à la croisée des arts visuels, de la performance et du théâtre. Mobilisant documents trouvés, séquences vidéo, photographies et objets, Rabih Mroué joue des frontières entre réalité et fiction pour questionner l'autorité des archives. Il vit aujourd'hui à Berlin.

Co-fondateur et membre du conseil d'administration du Beirut Art Center (BAC), Rabih Mroué collabore aussi à la rédaction du TDR: The Drama Review (New-York), et est metteur en scène associé au Münchner Kammerspiele. Entre 2012 et 2015, il est chercheur associé au Centre international de recherche "Interweaving Performance Cultures" à Berlin. Parmi ses œuvres récentes : *Ode to Joy* (2015), *Riding on a cloud* (2013) et *33 RPM and a Few Seconds* (2012) avec Lina Majdalanie. Son travail a notamment été exposé au MOMA en 2015 et à la dOCUMENTA 13. Au printemps 2016, le théâtre berlinois HAU Hebbel am Ufer a présenté *Outside the Image Inside Us*, une rétrospective rassemblant une sélection de ses principaux travaux (en collaboration avec Lina Majdalanie).

## RENCONTRE AVEC RABIH MROUÉ

Est-ce que la vérité historique vous préoccupe ?

*Rabih Mroué : C'est une vraie question. Lorsqu'elle est mentionnée, c'est avec un point d'interrogation. Ce n'est pas un fait qu'il suffit de prendre. Qui écrit l'histoire ? Des gens comme nous. Les historiens sont des spécialistes. Chacun choisit évidemment des événements qui l'intéressent, et a ses propres convictions politiques et idéologiques. Dans ce sens, on choisit, on édite la vie. On le ressent au Liban, avec l'histoire de la guerre - encore maintenant, des conflits persistent sur l'interprétation de ce qui s'est passé dans le pays. Chaque parti refuse de voir la version des autres, chaque parti possède sa propre histoire. Le pays entier est mis en doute - qu'est-ce que le Liban ? L'identité libanaise est un objet de conflit.*

(...)

Propos recueillis par Laura Cappelle pour le Festival d'Automne à Paris - avril 2016, à retrouver dans leur intégralité en ligne sur [festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)